

1895-11-18

AFSENDER

R.S. Sønder

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Mandø

Omtalte steder:
København
Mandø

Arkivplacering:
Mappe 88 nr.27

DOKUMENTINDHOLD

Vedrørende indpakning og forsendelse af originalt alterbillede til København. Joakim Skovgaard skriver sit kladdesvar om, hvorledes kassen til forsendelse skal rekvireres.

TRANSSKRIFTION

Mandø Den 18 de November 1895

Hr. Maler Skovgaard¹!

Deres ærede brev af 15de denne har jeg i Dag modtaget, og jeg har nu paa Deres Vegne indsendt, eller rettere skrevet, thi det er endnu ikke afsendt, et andragende til Stidftsøvrigheden om Tilladelse til at borttage Alterbilledet, jeg har ogsaa talt med Kirkeværgeren derom, men han skal først have Beboerne sammenkaldt for at høre deres Mening, men jeg antager ikke der bliver rejst nogen Indvending fra nogen Sider, endskjønt man ved det jo ikke, Beboerne her ere saa meget forsigtige mangen gang til deres egen Skade. Men saafremt den for øn ●2● skede Tilladelse erholdes, skal jeg gjøre hvad jeg kan for hurtigst muligt at faa Billedet afsendt til Kjøbenhavn. Men jeg er jo ikke kjendt med Indpakning af Malerier, og vilde derfor gjerne bede Dem være saa god at give mig lidt Oplysninger i saa Henseende. Det er først Kassen, den skal jo være solid, mon gjennemskaarne Brodder ere stærke nok, og skal Kassen være vandtæt? Det bliver jo ikke saa billig en Kasse, da der gaar en Del Brodder til. Skal Billedet sendes i Rammen? jeg antager, at det vil være det heldigste, saa kunde Copien jo indsættes i Rammen i Kjøbenhavn og være fuldt færdig til at stille op, naar den kommer tilbage, og hvorledes skal Billedet indpakkes i Kassen. Jeg har tænkt mig først et tænkt mig først et tyndt lag halm for at beskytte ●3● mod Fugtighed, thi det bliver jo vanskeligt at faa en vandtæt Kasse i den Størrelse uden alt for store Udgifter, over Halmen Papir og så lægges Billedet ned, over dette igjæn Papir og Halm og stoppes det godt efter med Halm rundt omkring og laaget sømmes fast. Saaledes har jeg tænkt mig. Men De vil nok være saa god at give mig Deres Mening tilkende og de Oplysninger som De maa anse for nødvendige. Jeg vil kun gjøre opmærksom paa, at skal vi skynde os, thi vi ved ikke naar Vinteren begynder og Frost kan snart afbryde al Forbindelse med Øen. Jeg vil nu haabe at det maa lykkes os at faa Billedet til Kjøbenhavn inden De rejser bort.

Med venlig hilsen

Deres

R. S. Sønder²

Hr. [?past S.]² Tak for deres venlig skrivelse af 18 nov. Jeg håber, at ingen

af Kirkeejerne vil sætte sig imod Billedets forsendelse hertil, her er jo meget gunstigere betingelser for at udføre en [Overstreget: ?] kopi, altså også rimelighed for det bedst mulige resultat [streg] og hvis skader Rohde³ [Overstreget: ?] skal [ved at] dersom han må arbejde derovre på Kopien, [imod forventning] [Overstreget: ikke] [skulde] bliver forhindret i at gøre den færdig på [?], vilde det trække hele [næste] vinter over inden det kunde fuldføres, hvorimod [?] [?] kunde holde ved til den bliver færdig.[Streg] [Overstreget: ?]

Angående Kassen, så vil det sikkert være mest praktisk, om De vil være så god, såsnart den [Tilladelse eller] eventuelle tilladelse [eventuelt] er givet, da straks vil skrive to ord til hr Kunsthandler Lemming⁴ østerbrogade 27 Kjøbenhavn, om han [efter aftale med mig] vil sende Dem en kasse, i hvilken De blot behøver at nedlægge Billedet [skrive lidt til] og sende det afsted til hans adresse. [Overstreget: Rammen med de] Endelig [må] beholde [Rammen] på Mandø, her vil den kun være til gene og fordyre forsendelsen betydeligt, udover at De [?] [?] noget [mig] ved det, den kan desuden lide ved slig forsendelse
X vi bygger kassen kun til Billede da De
II og stor sandsynlighed for den [?] fuldendelse af arbejdet. Her behøver maleren jo fx slet ikke at rette sig efter tjænesten i Kirken, hvilket måske kan blive han vil heller ikke være Kirken til nådest gave.

¹ Hr. Maler Skovgaard

² R. S. Sønder

³ Rohde

⁴ Lemming

Mandag den 18^{de} November 1895

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 88 Nr. 27

Elr. Maler Skovgaard!

Deres orded Breve af 15^{de} dennes
har jeg i Dag modtaget, og jeg har nu
paa Deres Begreb indsendt, eller rettere
skrevet, thi det er endnu ikke afsendt,
et Andragende til Høfts Aarlig Løden og
Tilskud til at bestyrelse Alterbilledet,
jeg har ogsaa talt med Høftes Borgere
derom, men her skal først have
Borgerne sammenkaldt for at høre
deres Mening, som jeg antager
ikke der bliver noget sagen Liden,
dine fra nogen Liden, endelig ant
ved det jo ikke, Borgerne har ere me
gat for sigtix mange Gang til deres
egen Skede. Men saa frent den forin

skede. T. Møllers or holdes, skal jeg
give hvad jeg kan for hvert et un-
dret at fæe Pøllstedt af sendt til T. Møllers.
hvor. kan jeg or jo ikke tyndt med
indpakning af Holsten, og indt det.
for givne lade den vore saa god
at give mig lidt Ulykken i saa
skende. Det or jo int. Kænde, den skal
jo vore solid, saa oppevarens
Bredde or store nok, og skal Kænde.
vare vore sendt til? Det bliver jo
ikke saa billig en Kænde, da de gaar
en Del Bredde til. Skal Pøllstedt vore
den i Rensmen? jeg antager, at det
vil vore det bedste, saa Kænde Kænde.
jo indt det i Rensmen i Kænde.
og vore fuld, fordi til at stib op, men
den Kænde tilfæe, og den lade skal
Pøllstedt indt det i Kænde. jeg har tænkt
mig først at tyndt Kænde for at lade

med Fugtighed, thi det bliver jo uoverskueligt
at faa en vandtæt Kasse i den Høimod, uden
at faa store Udgifter, naar Helstuen Papir
og saa lægger P. Lørdet ned, naar dette nyjæge
Papir og Helst, og stopper det godt efter
med Helst rundt omkring og længer
sikkerheds fort. Helstuden har jeg tænkt mig.
Men De vil nok ogsaa see god, at give mig
Deres Hænder tilgængelig og de Oplysninger,
som De maa kunne se mellem dig, jeg vil
kunne give oplysninger om, at skal
P. Lørdet her for den anden Ugent, som nu
er skedd, er, thi i ned alle som i den
Lørdag, og Forst kan snart aflyde at
Færdigheden med Genfug vil være borte
at det med Lørdet og at faa P. Lørdet til
Hjælpene inden De rejser bort.

Med veel bij elken

Deves

P. S. Linder

[illegible]

Angiøpskassen, da vil det stærkt være med
praktisk, om de vil være så god, så snart de ^{allerede} em-
tuelle til Ladde og give, de straks vil skrive to
ord til H. ^{eventuelt} Kierst handle derom, og tilføje 27
Ø kopier her, om han vil sende dem en kasse, i
hvorhen de de helst behøver at nedlægge Billedet
og sende det afsat til hans adresse. ^{Rammen}
Skriver lidt til mig
~~da de~~ endelig beholder, ^{Rammen} så mand's, her vil de kun
være til gave og fordyne forsendelsen betydeligt, uden
at de ~~for~~ vinder noget ^{meget} ved det, der kan demme lidt
med slig forsendelse
X vi besøger kassen kun til Billed da de ~~for~~

11) og stor sandsynlighed for den hurtigste fuldendelse af arbejdet. Her behøver manen jo vel blot at hylse strukturen af efterlysningen og korten, hvilket måske kan blive en tilfældig gave, og han ~~gælder~~ vil kunne blive en betydelig udsat gave.